

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Relazioni ed amministrazione
Piazza Adamich.

FIUME

Hirdetések és nyitlerték:
Gyűjtetnek árszabály szerint a kiadó
hivatalában, (Piazza Adamich).

Továbbá és kizárólag:
Goldberger A. V. kiadói irodá-
ban Budapest, Váci-utca, Oppelk
B-nél, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Inserzioni ed articoli comunicati ai assu
mono nell'ufficio di spedizione in Fiume
Piazza Adamich.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

22. Luglio 1888

Megjelenik minden vasárnap

1888. Julius 22

Főhívás előfizetésre!

A f. évi július hó 1-ével, la-
pünk főállásának VII évfolyamá-
nak második felét érte el. Főlkér-
jük t. előfizetőinket, hogy az elő-
fizetést megújítani sziveskedjenek,
támogatva lapunkat a kitűzött föld-
adatok teljesítésében.

Különösen főlkérjük t. olva-
sónkat, kik előfizetéseiket még
be nem küldötték, sziveskedjenek
e kötelezettségeiknek eleget tenni.

E főhívásunkkal egyidejűleg,
körlevelet küldtünk szét, melyhez
az előfizetés megkönyvitése cél-
jából a szükséges postautalványt
is mellékeljük.

A „Fiume” szerkesztősége
és kiadóhivatala.

A magyar-horvát tengerparti partkalmazati-szol-
gálatról kiadott rendelet.

1. §.

A partkalmazatok szolgálatának
igénybe vétele a magyar-horvát ten-
gerpart mentén a hajó parancsnok-
ának elhatározásától függ.

2. §.

A magyar-horvát tengerpart men-
tén senki sem kalauzsolhat hajót,
a ki a partkalmazatok számára előírt
vizsgálatról szóló, valamely m. kir.

A „Fiume” tárczája

A mosdó szivacs.

(Eredeti tárcza)

Irt: M. J.

II.

A leírt csatornarendszer képezi azon
vizvezeteket, mely az egész szivacs testét
átfutja, és az ampullák azon motorok,
melyek benne a vízáramlatot létreho-
zák és fentartják. Az ampullákat e szer-
int vízható kamaráknak mondhatjuk.
Ismerjük a szivacs külső és belső fe-
lületét t. i. a külsőt és a csatorna-
rendszert, most lássuk a tulajdonképe-
ni szivacs testet, a melybe a leírt csato-
rnarendszer mintegy ki van ásva. A k.
b. 500-szoros nagyításnál a kocsyonam-
nemű alapanyag egészen vége áttátszó
és csak az ampullák közelében apró szem-
csék teszik azt zavarossá. Ezen egyne-
mű anyagba be van agyalva számos
csillagalakú sejt, továbbá gömbölyű sejt-
ek, melyek egy-egy fénylő zsírtestet tar-
almaznak. Végre a csatornarendszer men-
tében, de különösen a kivető oscul-
umok körül van orsó vagy fonál alakú,
és mindkét végén kihegyesedő sejtekből
álló svövet, mely a magasabb állatok

révihivatal által kiállított bizonyít-
ványokkal nem bír.

3. §.

E vizsgálat tárgya pontos ismerete
azon vizeknek, a melyeken
a jelölt a hajók kalauzolását gyako-
rolni kívánja, — nevezetesen:

1. a kikötők, a horgonyzó hely-
ek, a partok, a rév a tengeröb-
lök, a szorosok és csatornák, kü-
lönös tekintettel azokra, melyek
vihar alkalmával menekvési helyül
szolgálhatnak, s a part azon főbb
pontjai, melyek a hajó fekhelyének
meghatározásánál iránypontul szolgál-
hatnak;

2. az uralkodó szelek és a ten-
geráramok;

3. a zátonyok és sekélyek, va-
lamint a megerősített és úszó jel-
zők, melyek ezen helyek megjelölésére
szolgálhatnak;

4. a tengeri fénytornyok és parti
lámpák és sajátágaik, s a megvilá-
gított korv határai;

5. végre a ködjelzők és azok
sajátágaik ismerete.

Ezen kívül vizsgálat tárgyát képezi:

6. a szin megkülönböztetési ké-
pesség;

7. a hajó vezetésében való jár-
fasság és a hajó irányítása (corrigált
és nem corrigált tájolóval) kü-
lönböző időjárásban és évszakokban;

8. az összeütközés folytán tör-

sima izomrostjaira emlékeztet. Ezen szöv-
et körülveszi a belső üregeket, a nagy-
obb csatornákat, de különösen ki van
fejlesztve az osculumok körül, a hol ki-
vülről is látható gyűrűszerű hátyát
képez.

Ezen puha, kocsyonamemű szivacsálló
mágyon belül van elhelyezve a ruga-
nyos szaruneműváz, mely mintegy ösz-
szefüggő állomány, megadja a szivacsnak
az alakját, a kellő támaszt és így a vé-
delmet is. A víz növekedésével növeks-
zik az egész szivacs. A növekedés mind-
dig belről kifelé történik, és pedig a
legtöbb esetben az egész felületen. A
vázon új meg új ruganyos szarunemű
fonalak képződnek, melyek a meglévő-
kkel összefüggésben maradnak. Ha ezen
növekedés külső körülményeknél fogva
szabálytalanul történik, a szivacs issza-
bálytalan alakot vesz fel.

Láttuk a szivacs alakját és szerke-
zetét, és most lássuk az életműködéseket.

A szivacs életföltétele egyrészt a ten-
geri víz, másrészt a csatornarendszer.
Hogy történik a légzés, még ismeretlen.
valószínű, hogy a csatornarendszer se-
gélyével, de annyi bizonyos, hogy a sziv-
acs a benne megújuló vízből felveszi
az oxigént és helyébe kiadja a szén-
savat. Külön emésztő csatorna hiányzik,
és a táplálkozás akkép történik, hogy

tendő tengeri balesetek elkerülése
iránt kiadott szabályrendeletek;

9. a főbb szeleknek angol nyel-
ven való megnevezése.

Ha a jelölt kereskedelmi ten-
gerészkapitány, az 5., 6., 7. és 8.
alatt jelzettek vizsgálatát alól felmen-
tetik.

4. §.

A partkalmazati vizsgálatra csak
oly egyén bocsátandó, ki;

1. magyar állampolgár;

2. a kalauzi szolgálatnak meg-
felelő testalkattal bír;

3. kifogástalan erkölcsi viseletű;

4. nem kevesebb, mint 10 évi
hajózást mutathat ki, melyből le-
galább 5 évet hosszútávú vagy
nagy-parthajózású hajón töltött.

5. §.

A partkalmazati vizsgálatok a m.
kir. révihivataloknál egy külön bi-
zottság előtt történnek.

Ezen bizottság áll: az illető
révihivatal főnöke vagy helyettesé-
nek elnöklése alatt egy tapasztalt
kereskedelmi tengerészkapitány-
ból és egy tapasztalt nagy part-
hajózási hajóvezetőből, kik mind-
ketten a hajózást azon tengerpar-
ton és vizeken, melyeken a jelölt
a kalauzi szolgálatot gyakorolni
kívánja, ismerik.

A bizottság tagjai az elnök ki-
vételével minden egyes jelölt vizs-

az áramló, vizet a szivacsba jutott kis
infusoriumok a csatornasejtek megragad-
ják és felemésztik.

A csatornarendszer a légzés és az em-
észtés eléggé jellemzik a szivacsot mint
állatot, de még jobban szól a szivacs
állatúsága mellett a szaporodás.

A szivacs szövetségben egyes sejtek ki-
válóan növekednek és tojásokat vesz-
nek fel; ezek a peték. Bizonyos nagy-
ságot elérve, barázdáláson mennek át
és ébrényökké fejlődnek. Az ébrényből
tojásalakú, egész felületén csillószerű-
kel fedett szivacsálcza lesz, mely áttöri
azon üreget a falát, melyben kifejlő-
dött, és elérvén a legközelebbi kivezető
csatornát, az abban kifelé áramló víz
által az osculumon át a szabad tenger-
be tereltek, a hol szabadon mozog;
ez a rajzás. Jellemző, hogy az álca
rajzaskor kerüli a világosságot.

Ezen szabad mozgás tart k. b. 2
napig, mely idő alatt az álca lassankint
az alap felé elveszíti csillaruháját, és
azok helyett fellépnek a már ismeretes
szemölcszerű és ilyenkor ragadós emel-
kedések. A mint a fiatal szivacs vala-
mely tárgyba ütközik, odatapad, vázat
képez, és lassankint kifejlődik a már ismeretes
szivacsálczá.

A mosdó szivacsnak felkeresésére,
használatbahozására az emberek már ós

gálásáért 2 fit tiszteletdíjat kap-
nak, mely összegét a jelölt a vizs-
gálatra bocsátatása előtt a révhi-
vatalnál befizetni tartozik.

6. §.

Azon jelöltek, kik a vizsgálat-
nál meg nem felelnek, azt csak
még egyszer és pedig legalább két
év elmulta után ismételtethik.

Különös tekintetekre méltó e-
setekben azonban a vizsgáló-bizott-
ság javaslatára a tengerészeti hat-
óság a jelöltnek megengedheti,
hogy a vizsgálatot rövidebb idő
mulva ismételhessen.

7. §.

Azon jelöltek, kik a vizsgálatot
jó eredménnyel letették, az illető
révihivaltól kiállított bizonyítványt
nyernek, melyben világosan megjelöl-
lendők azon vizek, melyekre nézve
a jelölt megvizsgáltatott.

8. §.

Minden partkalmaz, mihelyt a
hajóra lépett, bizonyítványát a hajó
parancsnokának előmutatni tarto-
zik, semmi esetre sem szabad
azonban neki a hajó vezetőjében azon
hiedelmet gerjeszteni, hogy a ka-
lauzoltatás kötelező.

9. §.

A kalauzi bizonyítvánnyal el-
látt hajósok jelenlétüket a hajók-
nak a partkalmazati zászló kitézése
által jelezhetik. (Folyi. köv.)

idők óta ráadták magukat s a Földközi
tengerben egész szigetok lakossága a
mosdószivacs halászatából él. Azonban
az újabb tudományos buvárlatok meg-
ismertetvén a mosdószivacs szaporodási
és háztartási feltételeit, a spongiologia
egyik megalapítója, Schmidt Oszkár ki-
sérleteket is tett, hogy vajjon nem le-
hetne — e a mosdószivacsot mestersé-
gesen tenyészteni, s ez által a most
gyakorlatban levő szivacskipusztító ha-
lászati rendszert okserűen megjavítani?

Ezen tudós kísérletei Lesinában a
legszebben sikerültek.

Schmidt mesterséges szivacs tenyész-
téséhez az szolgálta alapul, hogy ő tud-
ta, hogy a mosdószivacsok nemcsak
anyagból s petékből fejlődnek, hanem
ha az egyes mosdószivacsot darabokra
vágjuk, akkor a felaprított részek meg-
int vagy szivacsokká nőnek ki. E fej-
lődési folyamat ismeretével hozzáfogott
az osztrák kormány segélyével és meg-
bízásával a mesterséges szivacs tenyész-
téshez.

Schmidt a szaporítandó szivacsokat
apró darabokra vágta nagy kimérettel,
részegte deszkákra s így bocsátotta
be megint a tengerbe. 2-3 év mulva
már narancsnagságú szivacsokká fejlőd-
tek az apró részek s a szivacs tenyésztés
a legszebb reményekre jogosított. Azon-

Az o. m. Lloyd három milliós előlege. Az o. m. Lloyd-társulat, tekintettel az újonnan kötött szerződéssel elvállalt nehézfeladatokra emlékiratot intézett a külügyi minisztériumhoz, hogy részére egy három milliós kamatozó állami előleg engedélyeztessék. Az emlékirat a fölbből között kiemeli ama fontos körülményt, hogy a Lloyd-társulat az újabb szerződés megkötése után is érezni fogja az államilag gazdagabb dotált olasz hajózási társulatok verenyét, s hogy az áruforgalom megkönnyítésére s *Triesztben* új raktárak építése vált szükségossé. Ugy halljuk, hogy a külügyi kormány az o. m. Lloyd-társulat kérvényét bizonyos feltételek mellett, kedvező clintézésre fogja ajánlani.

Az o. m. Lloyd szerződés

XI. Cikk.

Az „osztrák-magyar Lloyd“ gőzhajózási vállalat kötelezi magát, hogy a külügyi szolgálatban alkalmazott, hivatalból utazó állami hivatalnokokat és szolgálatot ellátókat, mint eddig, az illető határozatok szerint összes vonalain díjmentesen szállítja.

A Lloyd továbbá kötelezi magát, hogy a cs. és kir. közös hadügyminisztérium felszólítására mozgósítás vagy háború esetén valamennyi rendelkezésre álló hajóját, a szükséghez képest és megfelelő díj mellett a haditengerészet szolgálatába illelőleg a hadigazgatás céljaira, vagyis a bevonulók szállítására s egyéb katonai szállományok vitelére átengedni.

Szükség esetén azon hajók is e célra rendelkezésre bocsátandók, melyek meg vannak ugyan már rakva, de még el nem indultak, valamint azok is, melyeket még idejekorán vissza lehet vezényelni.

E tekintetben megjegyzetjük, hogy ha a haditengerészetnek e mozgósítás vagy háború esetén átadott hajókon a társasági közegek hibájából tengeri baleszt vagy tűzvész által sérülés vagy károkozások, az a társulatot terheli. A cs. és kir. haditengerészet csak azon károkat és veszteségeket téríti meg, melyeket az ellenség működése vagy a hadi lözser felrobbanása okozott.

ban felléptek nemsokára akadályok is. Először is egy fereg, a hajóféreg mely a holland gátokat is úgy összerágta, hogy a víz majdnem egész Hollandiát elborította, támadta meg a tenyésztő deszkákat s széjjel morzsolta. Schmidt követeket, majd vasrácsokat alkalmazott azután, de mindezek nem voltak minden tekintetben jók.

Azután nagy kárára volt Schmidtnek tenyésztési módszere az elért eredményekben. Ő az apró szivacsdarabokat ugyanis a közepükön át szegte fel a deszkákra; ez által a tenyésztett szivacsokban közepükön lik támadt, mely miatt a tenyésztett szivacsokért egy harmaddal kevesebbet adtak. Aztán végére járt tenyésztésének — emberszerető szíve. Ő látta, hogy a dalmát halászmennyi szivacsot elpusztítanak halászatuk alkalmával, s hogy pusztítástól őket elvonja, összehívta őket, megmagyarázta nekik, hogyan kell az apró szivacsokat tenyésztésre felhasználni és kérte őket, hogy válasznak ki maguk közül három halászt, küldjék el hozzá, hogy ezeket megtanítván a szivacs-tenyésztésre, ezek majd a többieket is tanítsák meg. Az emberséges halászok mindenre készek voltak, választottak maguk közül három megbízottat, kik Schmidt-től eltanulták a szivacs-tenyésztést.

Azon esetek, melyekben a hajókon történt sérülésekből eredő költségek a társaságot terhelik, a cs. és kir. közös hadügyminisztériummal a hajóknak a haditengerészet szolgálatába bocsátása iránt kötendő szerződésben fognak részletesen meghatározatni.

Hogy a Lloyd a cs. és kir. közös hadügyminisztérium követelményeinek teljesen megfelelhessen, a külügyminisztérium, ha szükséges, meg fogja engedni, hogy mozgósítás vagy háború esetén egyes szerződéses külföldi járatok megszüntetessenek.

A cs. és kir. közös hadügyminisztérium pedig, ha csak lehet, a Lloydot már a mozgósítás megkezdése előtt értesíteni a szükséges hajók mennyiségéről, a végből, hogy ez azokat a hadi célokra visszatartsa.

A mozgósítási vagy hadi célokra visszatartott hajóknak várakozási idejére a Lloydnak járó kártalanítás egy erre nézve a cs. és kir. közös hadügyminisztérium és a társulat között kötendő külön egyezmény alapján fog nyújtatni.

A katonai szállományokra nézve általában a cs. és kir. közös hadügyminisztérium és az „osztrák-magyar Lloyd“ között már fennálló egyezményi kározzatái mérvadó; ebben azon vitelbekerülő tárgyakat is megállapítják, melyeket a vállalat a katonai szállományoknak és az egyes utazó katonai személyeknek nyújt, és melyek ezentúl valamennyi segélyezésben részeseül bel- és külföldi járatra ki fognak terjesztetni.

Mindkét egyezmény — azon változtatások fentartásával, melyek később egyetértőleg netalan eszközöltetnének — a jelen szerződés tartamára érvényesül fog bérni.

Azon esetre, ha a katonai szállományok számára nyújtott kedvezményekről szóló egy-azmennyi bármely okból hatályon kívül helyezettnek, minden körülmény között fenn fog maradni a hajózási társaság azon kötelezettsége, hogy a katonai szállományokat és utazó egyes katonai egyeneket, nemkülönben mindenemfajta katonai tárgyakat a polgári szállományokra nézve fennálló díjtételek feléért szállítsa.

XII. Cikk.

Az „osztrák-magyar Lloyd“ azon külföldi kikötőkben, melyeket hajói érintenek, a cs. és kir. consuli hatóságok vagy cs. és kir. követségek írásbeli felszólítására, a hazaküldendő tengerészeket vagy más tengerészeti utlevéllel (tengerészeti szolgálati könyvvel) ellátott egyeneket köteles fölvenni és Triesztbe, Fiuméba vagy melnüközben érintendő más osztrák vagy magyar kikötőbe szállítani ezen szolgálatáért semminemű díjt, tehát az élelmezési költségek megtérítését sem követelhetvén, kivéve azon eseteket midőn a hazaszállítási költségek, melyek notán a törvény szerint a hajótulajdonost vagy a hajóról megmenett tárgyak eladásából befolyt összeget terhelik, az illető hatóságok útján behajtatnak. Az ily módon díj nélkül szállított egyének a III. osztályú utasokkal egyenlő elhelyezésben és élelmezésben részesülnek, szabadságában állván a hajó parancsnokának, hogy őket esetleg utközben a hajó szolgálatában alkalmazhassa; a Lloyd ügynökei és kapitányai azonban rendszerint nem kötelezhetők arra, hogy akarattal ellenére egy hajóra egyidejűleg 12 egyénél többet vegyenek fel.

Egyéb, a cs. és kir. consuli hivatalok vagy a cs. és kir. követségek írásbeli felszólítására hazaszállítandó vagyonatlan osztrák vagy magyar honpolgárokért mindig a harmadik osztályú menetdíj s azon felül élelmezés fejében minden napra 50 arany krnyi díj fizetendő; ezen díjak megtérítését iránt a teljesített szállítás igazolása után Triesztben vagy Fiumében az illető tengerészeti hatóság fog intézkedni. Ha ezen vagyonatlan honpolgárok hadkötelesek, szállításuk ingyen történik.

Ugyanezen módon fognak a díjak a Lloydnak azon, a jelen cikk első beke-

désében kivételképen említett esetekben is utólagosan folyóvá tételni, midőn a tengerészek hazaszállításának költségei behajthatók. Az osztrák-magyar monarchiából hazájukba visszaküldendő vagyontalan osztrák vagy magyar honpolgárok hazaszállításának költségei megkeresésére történő szállításánál ugyanazon feltételek lépnek érvénybe, melyek a vagyontalan osztrák vagy magyar honpolgárok szállítására nézve fennállanak.

A fennebb említett hazaszállításoknál figyelembe lesz veendő, hogy beteg egyének (névszerint az örültek is) mindenesetre akkép helyeztessenek el a hajón, hogy az utasok miattuk kellemetlenségnek vagy háborításnak kitéve ne legyenek s hogy a kellő felügyelet iránt a szükséges intézkedések megtörtessenek.

A raboknak hajóra vitelet a consuli hatóságok a Lloyd ügynökségekkel egyetértőleg eszközözendik a hajón a személyzet a hatósági közegekkel együttesen örködik ezen egyének fölött; a kikötőkben időzés tartamára a rabok őrzésére szükség esetén a consuli hatóságok segélye is igénybe vehető.

(Folyt. köv.)

Kivitelünk Fiumén át.

A közmunka és közlekedésügyi m. kir. minster inicitívájá folytán, ez évben is nagy fontosságú értekezlet tartatott a gabnaforgalom érdekében. A tett intézkedések első sorban kikötő városunkat érintik legközvetlenebbül, s a forgalom irányát tekintetben Fiumének nagyobb jelentősége lesz mint bármikor. A kivitel lehetővé tétele tekintetében szükség lesz tarifális intézkedésekre a Franciaországgal való forgalomban, különösen a közvetlen vasuti irányban. A tengeren át való szállításnál egyenlő kedvezményeket kell adni a déli Franciaországba irányuló küldeményeknek az északi Franciaországba menő szállományokkal és az ezen kedvezményekre jelenleg fennálló idő korlátozását, tudniillik azt, hogy novemberből márcziusig nem érvényes, meg kell szüntetni.

A vasuti forgalom lebonyolítása tekintetében az értekezlet Fiumének jelezte, hogy ugy, mint tavaly, első sorban a Fiuméba irányuló küldemények vétésének tekintetbe, azután a külföldiek és végül a belsőiek; kimondott azonban, hogy ezen előnyösítés 10 napnál nem terjedhet tovább, t. i., hogy a Fiuméba rendelt áruk a már legalább 10 nap óta beraktározott és elszállításra váró belső rendeltetési árut ne előzék meg. Kivánatosnak jelezetett, hogy a Budapestén a hajóra való átrakodásnál oly küldeményekre nézve, melyek a vízi úton mennek tovább, adassanak meg a mennyiben ezt a forgalmi politika szempontja megengedi, a tavaly fennállott kedvezmények. Az államvasutak figyelme föllyvatott arra, hogy a közmunka és közlekedésügyi miniszter ur azon rendelkezését, mely szerint a díjkiszámításnál a fuvarlevéllel kitéendő az a cím is, melynek alapján a díj felszámítatik, pontosan végre kell hajtani a kereskedelem érdekében.

Az állami és községi tanintézetek az 1887-88-iki tanévben.

II.

(A fiumei m. kir. kereskedelmi akadémiáról.)

A fiumei m. kir. kereskedelmi akadémia, mely a gymnasiumok és reáliskolák felső osztályaival egyenrangú intézet, a kikötő város viszonyait tekintve, kétségkívül szép jövővel bír. Az intézeti értesítő az 1887-88 tanévről *Matcorich* Pál igazgató szerkesztette magyar és olasz nyelven, s bevezetésül B. Nádasdi Dr. *Feichtinger* Elek *Conni storici sull' economia politica* (Adatok a politikai

közgazdaság történetéhez) című jeles tanulmánya szolgál.

Az intézet tanári testülete *Matcorich* Pál igazgató vezetése mellett nyolcz tanárból állott, u. m. *Bresiger* Lajos r. tanár (tan. a keresk. számtan, algebrát és természettant), *Dankl* Zsigmond r. tanár (tanította a könyvvitelt, és szépirást), *Dr. Griborsky* Jenő a bölcsészet tudora, r. tanár, (tan. a magyar nyelvet és irodalmat, a francia nyelvet és irodalmat, a német nyelvet és irodalmat), *Czink* Lajos r. tanár, (tan. a magyar nyelvet, földrajzot és történelmet), B. Nádasdi Dr. *Feichtinger* Elek jogtudor, kir. adófelügyelő (tan. a keresk. teng. váltójogot és a nemzetgazdaságot), *Cortesi* Plinius r. tanár a m. kir. tengerészeti főiskolánál (tan. az olasz nyelvet és irodalmat), *Dr. Berghoffer* József bölcsészettudor, főgymnaziium r. tanár (tan. a német nyelvet), *Mozog* István főgymnaziiumi rendes tanár, (tan. a tornászatot).

Az intézetbe beiratkozott az év elején 32 növendék, az év végén osztályoztatott 25, és pedig jeles eredménnyel 2 jó eredménnyel 8, elégséges eredménnyel 9, elégtelenül 7.

Az intézet gyűjteményei ez évben is gyarapodtak. A könyvtár, melynek öre *Dankl* Zsigmond tanár, több jeles szakmunkával szaporodott, és pedig leginkább vétel útján; hasonlóképp gyarapodást mutat, a vegytani és természettani szertár, az áruszertár és a természetrajzi szertár, melynek öre *Matcorich* Pál igazgató, s végül a földrajzi szertár, melynek öre *Czink* Lajos tanár.

Az iskolai tanév ekinűnben vezetett intézetben a f. évi szeptember hó 1-én nyílik meg, s mint azt minden évben megtenni el nem mulasztottuk, úgy ez évben is ajánljuk ez intézetet az anyaországban lakó szülők figyelmébe.

Lisztkivitel az Adria-hajókon.

Az Adria magyar tengeri gőzhajózási társulat hajóján az egyes magyar mal-mok részéről a nyugot-európai és a dél-amerikai kikötőkbe a következők meennyiségű magyar liszt viteltett ki.

Első budapesti gőzmalom	15148 m. mázsa
J. Martin & Son	294
Victoria	6211
Block József	3494
Haggenmacher	3895
Neumann testvérek Arad	2652
Lobmayer I. F.	1727
Pesti molnások és sütők	7823
Concordia	3134
Egyesült	2236
Erzsébet	2033
Lujza	2844
István	6878
Hengermalom	6603
Gizella	9830
Paomonia	656
Back B. fia Szeged	512
N. Kikindai	1321
Pick & Fischer	305
Első Eszéki	406
Horváth	1438
Losonczy	1472
Fiumei	100
Markó Albert	1941
Zágrábi	100
Ebenfurthi	100
László N.-Várad	149

A f. évi június hóban az Adria hajókon kivitt magyar liszt mennyiség 87299 m. mázsa.

E mennyiségből az egyes kikötőkre esik, és pedig Barcelona 2450, Bordeaux 500, Rouen 8000, London 10877, Hull 890, Liverpool 18683, Leith 9708, Glasgow 17977, Pernaambuco 7304, Bahia 5809, Rio de Janero 1917, Santos 2315, Egyéb délamerikai kikötőkbe (via Liverpool) 978 m. mázsa.

Lisztforgalmunk.

A fiumei kikötőbe a f. évi június hóban az egyes magyar piacokról a következő mennyiségű magyar liszt érkezett.

Budapest
Debreczen
Arad
Losoncz
Szeged
Miskolcz
Szathmár
N. Várad
Károlyváros
Zágráb
N. A. Szob
Szigesek
N. Kikinda
Temesvár
Bács
M. Várhely
Velenze

Triesztből
czokról a f.
liszt mennyi

K
Kinevezés
pitányt és fö
gyesült államo
vezetett ki.
ügék mellett
sitott tengeri
vagynk győz
amerikai forga
előmozdította

Gróf Zich

ládja, ez idő s
Személy
ekönyv Istvá
dult el horvát
dekes utazás
Frangepánu
— Marsak Jár
galmi főnök,
kezelt. — K
zérigazgatója
ban időzik.
lat alelnöke F
tat tábornok a
utazott.

Esküvő, f
gymnaziium ta
zette ötárhöz.
Az esküvő s

A Délv
tan rendőri b
vágyuk val
Feketeházi Ján
tjfordulni me
tént meg az
nagy számu kő
óra tájban me
s 11 órákor é
állami hivatal
voltak és pedig
Rabcsák főfel
János felügy
részéről; Zey
min. titkár, a
Márton, a m.
mónyi Bernát
dor főmérnök
máry részéről
kikötőjei, hiv
Célliget vállal
gató stb. A F
a szomszédos
sterrel életk
személyek esat
ben vették be
dat, a Délv

Nagylelk
a városi köles
küldöttségi me
dezésére a vá
300 forintot,
ajánlotta föl.

Kirándul
gözösön ma e
dülés lesz a r
hol a kirándu
sas játékok le
tázás oda és

Fiumei r
ra vonatkozó
lapunk hasá
egy kis kápol
ládi ezime
ládnak volt a
s a következő
dit Octavius
jstatis Consis

A Jellac
rosunkban ál
hó 19-én r
hogy a Károly
patgyakorlat
hét mulva té

Tüzoltó
szerűbb főhe
göböljárás p

Budapest	88712 m. mázsá
Debreczen	5288 »
Arad	3929 »
Losonez	3048 »
Szeged	1823 »
Miskolcz	1734 »
Szathmár	1530 »
N. Váradi	1528 »
Károlyváros	1424 »
Zágráb	1295 »
N. A. Szob	510 »
Sziszek	408 »
N. Kikinda	406 »
Temesvár	406 »
Bares	405 »
M. Váshely	201 »
Velenze	102 »
Összesen	112746 m. mázsá

Triesztből ugyancsak a magyar piacokról a f. évi június hónap érkezett liszt mennyiség 16.243 m. mázsá.

Különféle hírek.

Kinevezés. *Gelletich* János tengerész kapitányt és földbírtokos az Észak amerikai Egyesült Államok fumei konzuli úgynökévé nevezett ki. *Gelletich* János a városi közügyek mellett folyton meleg érdeklődést tanúsított tengeri kereskedelmünk iránt, s megvagyunk győződve, hogy lenne a fume-észak-amerikai forgalom nem csekély tevékenységű előmozdítója talán.

Gróf Zichy Ágost kormányzóék és családja, ez idő szerint Salzburgban időzik.

Személy hírek. Dr. *Erdősi* Béla, gróf *Wickenburg* István társaságában a hó 18-án indult el horvátországi tanulmányújára. Az érdekes utazás alatt nem kevesebb mint harmincz Frangepánvárat fog fölkeresni jeles tudósunk. — *Morák* János állam. felügyelő fumei forgalmi főnök, Budapestről Fiuméba visszarekezett. — *Kurandó* Emil az Adriatársulat vezérigazgatója egészségi szempontból Karlsbadban időzik. — *Leclerc* Sándor az Adriatársulat alelnöke Fiuméba érkezett. — *Wallner* Antal tábornok a károlyvárosi hadgyakorlatokra utazott.

Esküvő. Dr. *Berghoffer* József fumei főgimnazium tanár a közelmúlt napokban vezette oltárhoz Punzenberger Mária kisasszonyt. Az esküvő után a fiatalpár nászútra kelt.

A Deltavágányok és a Fiumarhát m. tan rendőri bejárása. A Deltára vezető vasúti vágányok valamint az újonnan elkészült és Feketeházi János főmérnök által tervezett új vasútvonal megterhelési próbája a hó 15-én történt meg az illetékes hatóságok képviselői és nagyszámú közönség jelenlétében. A vonal 10 óra tájban indult el a fumei pályaudvartól, s 11 órakor érkezett át a Deltára. A magyar állami hivatalok és hatóságok részéről jelen voltak és pedig a m. kir. állami vasutak részéről: *Hobinek* főfelügyelő, *Pohl* Otto, *Glicke* és *Morák* János felügyelők, a m. kir. tengerészeti hatóság részéről: *Zugl* J. miniat. tanácsos, *Fest* K. min. titkár, a révihivatal részéről: *Rokavina* Márton, a m. kir. kormányzóság részéről: *Premony* Bernát; a város részéről: *Vauchony* Izidor főmérnök, és Dr. *Buzavig* a horvát kormány részéről: *Augustin* építészeti tanácsos a kikötőpárt, hivatal részéről: *Hugnal* Antal, továbbá *Celligoi* vállalkozó, *Bisccontini* rendőrségi igazgató stb. A Fiumara balpartján a bizottságot a szomszédos Susak részéről *Bacich* polgármesterrel élőkön hivatalos minőségben kiküldött személyek csatlakoztak a bizottsághoz, s együttesen vették behatóbb megvizsgálást alá a Fiumarhát, a Deltán elhelyezett vágányokat stb.

Nagylelkű adomány. *Corossacz* János, ki a városi kölcsönnyel Budapestre kiküldött küldöttségnek tagja volt, az utiköltségeinek fedezésére a város által részére kiutalványozott 300 forintot, a városi gyermek-menhely javára ajánlotta föl.

Kirándulás Moschenizsbe. A Veneziai gőzcsónak ma délután 3 órakor érdekes kirándulás lesz a regényes fekvésű Moschenizsbe, hol a kirándulók szórakoztatására különféle társas játékok lesznek. A hajón zenekar lesz. Utazás oda és vissza 1 ft.

Fiumei régiségek. A kikötő város múltjára vonatkozó számos emléket ismertettünk a lapunk hasábjain. Legújabbán a Kalvária hegy egy kis kápolnájában találtunk egy régi eszládi ezimere, mely a már kihalt Bono család tulajdonát képezi. E ezimere 1638-ból való s a következő felirattal viseli: Per domini dei Octavijus Alexander Bono Sacri. Caes. Majestatis Consiliarius.

A Jellacsics ezred Károlyvárosán. A városunkban állomásozó 79. Jellacsics ezred a hó 19-én reggel távozott el városunkból, hogy a Károlyváros alatt összpontosított csapatgyakorlatokon résztvegyen. Az ezred nyolcz hét múlva tér vissza.

Tüzoltó ünnepély Alcsuthon. A legnépszerűbb főherceg alsóti birtokaihoz tartozó göböljárás pusztán, ma van a piros selyem-

zászlónak a beszentelése, melyet Klotild főhercegnő József főhercegnek, a főherceg pedig az alsóti önkéntes s a főhercegi pusztai tűzoltóságnak ajándékozott. Az ünnepélyre a vidékről is számos vendég lett meghívva. Az osz. tűzoltó szövetséget gróf *Czirák* Béla, *Falman* Alajos, és *Görczev* Zsigmond képviselik. A budapesti önk. tűzoltók egy szakasza *Bárdy* Nándor főparancsnok vezetés alatt jelent meg.

A fumei színház építési költségeinek zárszámadása. A városi színház építési költségeinek zárszámadását az a hó 14-én megtartott városi közgyűlésen mutatta be *Bvlich* főjegyző. E számadások szerint a városi színház 431,363 frt 12 kr-ba került.

Halálozás. Eder János a helybeli m. kir. dolmánygyár asztalos műhelyének vezetője, kit városzerte „Johan” néven ismertek, a hó 17-én hirtelen elhunyt. — Eder népszerű alak volt a városban, s óriási erejéről volt nevezetes. Így például a két uja közé szorított poharat a legnagyobb könnyűséggel törte össze, terített asztalt egy kézzel fölemelt stb. Utóbbi időben azonban betegeskedett, s midőn életén Susakon járt, állítólag éppattanás folytán, oszteregyött s többé maárhoz sem tért. Temetése közrészvét mellett ment végbe, s ravatalára a többi között a dohánygyári személyzet nemzetiszíni szalaggal díszített koszorút helyeztet.

Öngyilkos tengerész kapitány. Nagy fölfontelt kellett városunkban Cattalínch. 62 éves özv. tengerész kapitány öngyilkossága. A kapitány végezet tette annál is megmagyarázhatatlan, mert a mellett, hogy tetemes föltörkénnyel rendelkezett, jövedelméhez állása volt a fumei kikötő építészeti vállalatnál. A közbeszólásban álló fumei polgár egy fű és egy léány gyermeket hagyott hátra, mely utóbbi nemcsak féz ment fejéhez. — Cattalínch kapitány öngyilkosságát követte a 80 éves öreg *Zupnik* József öngyilkossága. A boldogtalan öreg ember, fiatalabb éveiben szebb napokat is látott, s midőn, munkaképtelen levet átölt tartott, hogy a szegények házára kénytelen szorulni, egy kis koresmában a Deák Corson, hol a legutóbbi időben meghunta magát, kötél által vetett véget életének.

Árlejtést hirdet a m. kir. tengerészeti hatóság a Rudolf melon létesítendő kikötői tárházak építésére. Az ajánlatok a f. évi augusztus hó 15-ig benyújthatók. Ha a *magyar ajkú* honfitársakat az ügy közelebbről érdekli, úgy ezt a helybeli „Bilancia” lapban közlő olasz nyelvű hirdetésből megtudhatják.

Agavevárogzás. A fumei Mária árvaház, kertjében virágzásnak indult agave, már közel áll a teljes kivirágzásához. A pompás növény melyet az árvaház vezetője letényképeztetett, a nappali órákban bárki által megtekinthető.

Időjárásunk. Eső, szél, vihar, kőbe egy kis meleg, ez az időjárásunk signaturája. E szeszélyes időjárás már egy hónapnál több ideje tart így a nélkül, hogy hamar kilátásunk lehetne a habár meleg, de mindamellett szép nyári napokra.

Kereskedelmi hírek.

Az o. m. Lloyd bevételei május hónapban. Az o. m. Lloyd-társulat a f. évi május hónapban a hajói által befutott 148,090 tengeri mérföld után összesen 601,222 forintot vettek be, míg a megelőző évi május hónapban a bevétel 164,219 tengeri mérföld után 678,833 forintot tett ki. — Az összes bevétel a f. évi január hó 1-étől május hó végéig 739,208 tengeri mérföld után 3,093,238 forintot tett ki, vagysis 93,641 forinttal többet, mint az előző év megfelelő időszakában.

Tölggyfa-árverés. A pisarovinai kerületi (Horvátország) előjárásúgnál 780 darab tölggyfa-árverés kerül nyilvános árverés mellett eladásra. A kiáltási ár 12,675 frt 38 kr.

Magyar liszt Tuniszban. A magyar liszt kivitelére Tuniszban most kedvező kilátások kínálkoznak. Konzulatusi hírek szerint Tuniszban ugyanis jelenleg nagy szénázás uralkodik. Elő sorban a közönségszebb lisztfajokra kellene tekintettel lenni a kivitelnél.

Tengerészeti hírek.

A corinthusi csatornán f. é. márczius hónapban 155,000 köbméter földmunkát végeztek és most már megközelítő számítás alapján kilátásba helyezhető, hogy a csatorna a folyó év végeig kiépül. Még 4 kilométernyi vonalon kell ásni, a mi egy millió köbméter földmunkát képvisel. A csatorna két vége 1200—1200 méternyi vonalon már most hajózható állapotban van.

Új tengeri csatornát tervez Boceo Vittorio olasz mérnök, egy csatornát, mely Olaszor-

szágot kettő vágna: 282 kilométer hosszúságban (100 méter széles és 12 méter mély) húzódnék a Földközi-tengertől az Adriáig. A legnagyobb hadihajók is járhatnának a csatornán mely 500 millió frankba kerülne.

Hajóforgalom az odesszai kikötőben. Az odesszai kikötőben a hajóforgalom a f. évi május hónapban a következő volt: Megérkezett 111 hajó 137,441 tonnatartalommal, ezek közt 12 osztrák-magyar; elindult 126 hajó 132,065 tonnatartalommal, közülök 13 osztrák-magyar.

CSARNOK.

A CZETHALÁSZATRÓL.

Xántus Jánostól.

VIII.

Végre igazított hosszas üldözés után a czet ismét szívre emelkedett, néhányszor erősen fűjt, melynek szőreszőgő és besogó hangját igen jól hallottuk a hajón, s épen amint leakart ismét bukni, mint a nyíl melléje szubant az egyik ladik, a czet oldal uszójába temetve a szigonyt egész a nyél markolatáig. Mindezt igen jól láhattuk szabad szemmel, s a sikerről meg voltunk győződve, mikor láttuk, hogy a ladik beveszi evezőit, a legénység hurrhoz, és levegőbe dobja sapkát.

Tüstént a harmadik ladik is virohocsáttatott, s a kapitánynyal együtt én is a csataterre mentem hol azt tapasztaltuk, hogy a dézsából alig pergett ki még 300 méter víz, mely igen laza volt, s csak közönkinnt pergett ki néhány néhány méter.

Ezt alig constatáltuk, a mint a tenger felduzzadt, a czet színre jött, de tüstént ott termelt azon készen álló ladik, mely a szigonyozásban nem vett részt, s egy percz alatt két hosszú lándzsát döfött a czet fejébe, illetőleg oldal uszójába, amire ismét lebukott de akkor már nagy terjedelmű vérfoltok mutatkoztak a csendes tenger színén, melyek aztán összefutottak egybe s néhány percz múlva az egész tenger körületünk vértóhoz hasonlított, s körülbelül 15 percz múlva a czet vízszintre került, mint élettelen óriási nagy tömeg — oldalára fordulva.

A kapitány ekkor signalizált a bárkára, s tüstént egy kis ladik jött értünk, melyen visszaevettünk a hajóra, a három nagy ladik személyzete pedig kötelekkel a czethez erősítve, azt vontatni kezdte a bárkához, mely a szélsőnd miatt nem mozdulhatott helyéből.

Mikor a bárkára értünk, ottan már mozgalmal élet volt, a kádárok földéltre hozták a számozott dongákat, ezeket hordókka verték össze, — minden felesleges tárgy eltávolították a fedélzetről, s ottan már javában épült egy téglafűzely, melybe a bogrások voltak behelyezendők, s a ladik oszlopok kifordították, azokra csigák, dobok és óriási linczos vaskampók szereltettek, a czet zsiradékos részeinek felemelésére és fölhúzására.

A fűzely egy vaspléh rúmázat keretén belől építettett, s ezen vaspléh rúmázat ismét burkolva volt külső oldalán erős, vaspántokkal

összekötött pallókkal. A tűzhely alja pedig egy kettős vasrúmázatra volt elhelyezve, melyen keresztül az egész tüzelés alatt víz szivattyúztatott, hogy esetleges tüzeszély lehetőségére elkerültessek.

Mig mindent szemügyre vettem s a kapitány mindent behatólag megmagyarázott, egy kis szellő kezdett éledezni, bárkánk előre bukdácsolt, s épen féluton találkozott a vontató ladikkal, melyek legénységének arcairól csurgott a verejték. A vitorlák ekkor, bevoztattak, a czet a bárka oldalához erősítettett s dél ugysis elmulván, magunk is, legénység is megebédelt.

Aztán mozgalmal élet keletkezett a földéltzen. A kádárok a dongákat összeillesztették, s lázas sietséggel abrincsolták s verték össze a hordókat, melyekből már is nagy mennyiség készen állott az olaj befogadására.

A legénység egy része leereszkedett az oldalán fekvő czetre s desek késekkel nagy hasábkokat szeltek ki a hájból, ezeket a vaskampokra aggatták, s a csigák segítségével fölvontatták a földéltre, hol kiterített olajos ponyvákon, a legénység másik része fölapritotta kis darabokra. Mig néhányan ezen fölapritott darabokat a bográsokba rakták, melyek alatt a tűz ropogott, körül nyaldosva az edényeket, két legény hosszonyelű vörösréz kanalakkal a bogrások tefején mutatkozó olajat leszedte, s a közelben elhelyezett s szinte vörösrézből készített hűtőmedenczébe öntötte.

A mint egyik medenczében némileg lehült az olaj, nagy vastólcsérekén át kezdtek a hordókat tölteni, s ez így folyamatban volt szakadatlanul közel éjfélig, mikor a haj mind a földéltre került. Ekkor aztán a vázról elválasztották a cachelot óriási fejt, ezt emelték a földéltre, mi óriási erőlködésbe került, s közel két órai munkát vett igénybe, mert 5 méter hosszúsága s 2 1/2 méter átmérete mellett roppant nagy súlylyal bírt.

Möcs Zsigmond
felelős szerkesztő

MARASKINO „EXCELSIOR”
uxardo Girolam.
szabadalm.
Maraskino gyára Zárában;
alapították 1821-ben.
Baktár és eladás nagy mennyiségben a fumei és a Fiumén kívül eső piacokra.
Rudmann A.-nál
Fiumében.

Eladó

vagy hosszabb időre kiadó a leg-
szébb flumei villák egyike
(Ez utóbbi esetben is butor nélkül)
A villához kényelmes urilakon
kívül, egy csinos park is tar-
tozik.

Bővebb értesítés e lap kiadó hi-
vatalában nyerhető.

Budapest szálloda.

Legelőcsőbb szálloda a belváros lezsebb ré-
szében.

Valamennyi szoba az utcára bír kilátással

Az árak 1 frt 20 krtól fölébb.

A szolgálat a szoba árában benn foglaltatik
Omnibusz, szolgálat a déli vasut állomáson
minden személy vonathoz 20 krtét.

Tisztelettel

Seutter E.

FAIRBANKS-MERLEGEK

Az egész világon a legtökéletesebb-
neke ismerte mérleg-szerkezetek.

A szabadalmazott Fairbanks-mérlegek
százados rendszerűek, rendkívül érzékenyek és
tolósúlylyal vannak ellátva.

Tartósság, pontosság és könnyű kezelé-
süknél fova az összes vi-
lágkiállításokon első díjat
nyert legkitünőbb mér-
legek.

A jutányos árakban —
melyek súlyokkal számí-
tott tizedes mérlegek
árainál nem magasabbak — a hitelesítés, csomagolás és vasutva va-
ló feladás költségei befoglaltatnak. Gazdasági szeker- és szák-mérlegeink
valamint márhamérlegeink a legkedveltebb mérleg-szerkezetek. Gyártásunk
állami felügyelet alatt áll.

Cim: Oszt.-magy. Fairbanks-társaság mérleg- és gépgyára Jhon
Block vezérigazgató.

BUDAPEST, Andrassy-ut 23.

Árjegyzékkel és felvilágosítással szolgál a központi iroda; Gyár: Ujpest —
K.-Megyer.



Városligeti

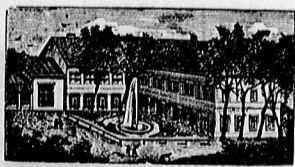
TESTEGYENESÍTŐ GYÓGYINTÉZET BUDAPESTEN.

(ezelőtt Dr. Fischhof-féle vizgyógyintézet) Hermina-ut 1525.

Van szerencsénk a t. közönséggel tudatni, miszerint a mai napon a fenti gyógy-
intézetet megnyitottuk.

Intézetünk a főváros egyik legmagasabb, kisebb és legegészségesebb helyén fe-
szik, ugyanazon területen, melyet eddig a Dr. FISCHHOF-féle városligeti vizgyógyintézet
foglalt el. — A 44,000 m² méternyf sűrűn befásított telken épült Cottage-épület 30 tiszta,
egészséges, külön bejárattal utonnan átalakított szobát foglal magában, — Casinóval, zárt
és fűthető folyosóval, tekepályával, lugásokkal stb.

A fővárossal való összeköttetést lövönatok és társaskocsik közvetítik.



Az intézetünkben felvett betegek min-
den beteg testalkatának és bajának megfe-
lelően előállított készítményekkel segélyével
rendszerint műtét nélkül gyógyítottak —
Külföldi és eddig el nem ért sikerrel ke-
zeljük különösen a következő betegségeket
u. m.:

I. Az összes bármely alapon fejlődött
(esős, közsvényes gümőkóros) izületgyul-
adásokat. — II. Csonttöréseket, ficamok-
kat és ezeknek valamint az izületgyulad-
ásoknak utóbjait, u. m. (szeg) izületme-
születeit és következményes elgörbüléseket u. m.: a gerincoszlopunk oldal- mell- és
hátfelől irányult elgörbüléseit, angolokóros vizesigolyaszavas alapon keletkezett pupo-
kat, tyúkmalakat, görbényakat, donga- lud- ló- és saroklábat, donga-gacsos térdet.

IV. Gyermekek hűdést és következményeit. — V. Zuzódásokat, csúzt és közsvényt.

Készítményeink a plastikai művészet legmagasabb fokán állván, megvalósítják a mo-
dern testegyenésztet legmerészebb követelményeit, minél fogva minden betegnek kivé-
tel nélkül a főnnjárását és az egészséges fekvését intézetünk tiszta levegőjében való
szabad mozgást, de első sorban a műtét (operatív) teljes mellőzését lehetővé te-
szik. Az eddigi hidegvíz gyógykezelés folytatattik.

Bővebb felvilágosítást úgy az egyh ezuttal fel nem sorolt betegségek gyó-
gyítását — mint házi szabályzatunkat illetőleg, könyvecskébe fűzött értesítőink nyujta-
nak, melyekkel kívánatra bérmentve szivesen szolgálunk.

Ezen, közhasznú intézményünkre kérjük a t. közönség pártfogását.

Kiváló tisztelettel

dr. Verebélyi László
felelős főorvos, egyetemi m.
tanár, a Stefánia-gyermekház
sebésze.

dr. Róth Adolf
testegyenészt
az intézeti betegek
rendelő orvosa.

Fischer Győző
cs. k. ulv. szállító
orvos, seb-, műt- és te-
stegyen, segélyművek gyárosa

Kiadótulajdonos: MÓCS M.

„ADRIA“

Magyar tengeri hajó-

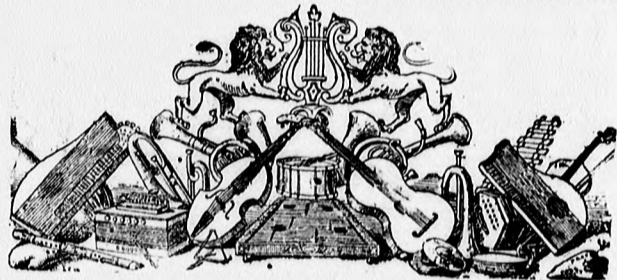


zasi részvénytársaság.

1888. július havában az alant felsorolt első osztályú gőz-
hajók (vagy más póthajók) fognak Fiume nyugot-európai és a-
merikai kikötők között közlekedni, ha csak rossz időjárás vagy e-
lőre nem látható körülmények a meneteket meg nem akadályoznak:

Gőzös		1888 Junius
London	Trieszt, Fiuméba	„Dervent“ 1-10
Glasgowba	„Adria“	5-1b
Liverpoolból	„Szaragossa“ (Cunard Line)	5-15
Hull, Newcastleből	„Dido“	10-20
Rio de Janeiro, Santos	„Jókair“	15-25
Liverpoolból	„Tarifa“ (Cunard Line)	15-25
Glasgow	„Stefania“	20-30
Rouen	„Tibor“	20-30
Fiuméből	Liverpoolb	„Malta“ (Cunard Line)
„Leith“	„Castlegate“	5-15
„Hull, Newcastle“	„Bassano“	10-20
„Bordeaux“	„B. Kemény“	10-20
„Glasgow“	„Tisza“	15-25
„Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos“	„Matkovics“	15-25
„London“	„Dervent“	20-30
„Liverpool“	„Aleppo“ (Cunard Line)	20-30
„Barcelona, Ruenba“	„Adria“	20-30
„New-Yorkba“	„Abatia“ (Ancor-Line) 28.VII-8.VIII	

Fiume, 1888. Junius havában.



Stenberg Armin hangszergyára, Budapesten, kerepesi ut 36.

(a Rókus-kórházhoz szemben)

Mindenféle hangszerek, harmo-
nion és harmonium gyára
és legnagyobb választéku rak-
tára. Valódi olasz és belföldi
húrok. — A legújabb, feltu-
nást kelő mechanikai sza-
lon-hangszerek, mint Ari-
ston, Herophon, Orpheus, Sim-
phonion, Phénix fokraktára.



Legújabb! Harmonika-
fuvola 12 billentyűvel, kel-
lemes hangokkal, mely azon-
nal megtanulható és játszha-
tó. — Igen kedves mulató-
es bérmentre küldetik. Harmon-
ika s harmoniumról hálón ár-
jegyzék kéremű

200 képpel díszített nagy hang-
szerekatalógus kérésre ingyen frt.
és bérmentre küldetik. Harmon-
ika s harmoniumról hálón ár-
jegyzék kéremű

Chabada Testvérek

GYÁR: BUDAPEST RAKTÁR:
VII. Dohány ut- cza 32. IV. Székvárosi 8. szám.

Telefonösszeköttetés.

Van szerencsénk tisztelt vevőinkkel tudatni, miszerint ujon-
nan berendezett műszaki osztályunkban mindennemű posta,
gönyölő rahaszokon és bőrdőn átványokon kívül.

Mintapalaczkok fotokja

gyártását a legtökéletesebb gépezetekkel gőzerőre rendéztük be.
Ennélfogva minden más külföldi gyártmányt tiszta ki-
vitelében felülmúlja és legmelegebben ajánlhatjuk bor, cognac
és különféle olaj minták szállítására.
Kívánatra szolgálunk árjegyzékkel úgy összes ládánk-
ról valamint mintapalaczk-fatokokról is.



Megrendelések közvetlenül gyárunkba VII. Dány utca 32. intézendők.

BATTARA PÉTER kő- és könyvnyomdája.